

SASATTE

MUKU MAGAZINE

街や人、風景が素敵なのってええよな
何もおおげさなことはできやんけど、
デザインと想像力でHAPPYを届けたい
明日でも明後日でもなく、ささってを向いて

いなる
【意味】道途や遠路
【意味】道途や遠路

おいしい
【意味】おいしい

みじやける
【mijakeru】壊れる、潰れる。
【意味】壊れる、潰れる。

かんぴんだん
【kanpintan】ひからびているさま。

えめくん
【zomeku】目的もなく、
【意味】目的もなく、
【意味】ひらひら歩くこと。

おおあさ
【lookinna】おらあさの。
【意味】おらあさの。

ななけん
【ketta】田舎者のこと。
【意味】田舎者のこと。

たいうろ
【hashikai】故郷を懐かしく思うこと。
【意味】故郷を懐かしく思うこと。

あやし
【hikkoi】おかしな。
【意味】おかしな。

あやぐ
【wayaku】いたがらすること。
【意味】いたがらすこと。

おつちやくい
【occhakui】横着な。
【意味】横着な。

よるけ
【youkear】
【意味】よるけ

あし
【lajigoha】炊き込み
【意味】炊き込み

おつちやくい
【occhakui】横着な。
【意味】横着な。

あし
【lajigoha】炊き込み
【意味】炊き込み

おつちやくい
【occhakui】横着な。
【意味】横着な。

あし
【lajigoha】炊き込み
【意味】炊き込み

Feature

え？それって
通じやんのお!?

SASATTE Feature

え？それって 通じやんのお!?

三重県って海も山もあって住んでいる
地域によっては微妙に言葉も違います。
みんな知ってるよお!?通じるよお!?
いやいや、そう思っているのは
あなただけかもしれません…。



MIE

三重県は 北勢/中勢/南勢/伊賀/東紀州 の5つの地区で構成されています。方言の違いも大きく分けて、範囲を5色に色分けすることができます。地域によって独特の方言があり、アクセント、イントネーションが異なる言葉もあるんです。

「やんやん」を使いこなせ!

三重広域では「~やん、~やんか、~やんな」を語尾に付けます。高度なものは「できやんやん!(できないよ!)」になるのです。やんやんマスターになれば、あなたもNATIVE MIE!

関西弁をベースに東海地方の方言も コンビネーションされているのが特徴

あかん・あかへん (関西・北勢)
駄目なこと。「そんなことしたら、あかへんわー」と使う。

えらい (三重広域・東海)
決して偉いわけではなく、疲れた、だるいの意味。また、大変・すごくという意味。

ぎなぎな (四日市など) じわじわ、まづまづ、ぼちぼち。

くくる (関西・北勢)
女の人がゴムなどで髪の毛をしばることを「髪をくくる」と使う。

ごうわく (三重広域) 腹が立つこと、業(ごう)でしょうか。

つんどる (三重広域) 車が渋滞している。詰んだか…。

かんぴんたん

水分が抜けて、干からびている状態。
かえるのかんぴんたん?



海と山に囲まれたため方言も 独自に混ざったハイブリッド

あいべ (伊勢) 「行こう」という意味。
何故か山形県にも同じ方言があります。

あばばい (伊勢)
眩しいこと、日差しが強いこと。

はだてる (伊勢) 新しく事を起こすこと。

まいこましてく (伊勢)
急いで行く

やぶる、やぶれた (伊勢)
壊す、壊れた

やにこい (熊野) 大変なこと。とても

むさんこ (熊野) 沢山あるさま



悪いものは
悪い

とどる

沈殿する、の意味。
便利なんですけどね。
通じないのが残念です。



THE 同義語

めっちゃある ようけある

「たくさん」という意味。lots of~
大阪で言う「ぎょうさんある」です。

通勤圏がほぼ奈良・大阪
三重の西の顔!それが伊賀です

あれっかわい (名張)
驚いた。びっくり。Oh my God!的な。

あんじょう (伊賀・関西)
上手に(かげんよく)すること。

うたわす (伊賀)
やっつける。倒すこと。

そうどす (北伊賀)
そうです。Yes!もう京都だよ。

みじゃける (伊賀)
壊れる、潰れる。

~やして (伊賀) 語尾につける
「~だなあ」~やな、ではないのです。



ぬくたい (北勢)
温かい、ぬくもりがあること

ひやかい (南勢)
冷たいこと、冷えること



あじごはん

炊き込みご飯のことです。
具はきちんと入っています。



本誌のタイトル ささって

それは三重だけに存在する明日、
明後日、ささって、明々後日です。
親戚にあるよー!って言われました。

なんと!伊賀&熊野には
ささってが
存在しないらしい!?



どまよーに
通じやう!

ちみぎる (東海・北勢) つめぎる (南勢)
つねるの意味。南勢地区ではつめぎる。



独特のアクセントが最大の特徴 敬語が無いらしい!?けど、なんだか温かい

わし、おれ、あし (尾鷲) 私、自分のこと

いの、あんた、おまえ (尾鷲) あなた

~のう、~じゃのう (尾鷲) ~だな、だなあ

いっきよる (尾鷲)

現在進行形で行きつつあること。

きってく (尾鷲)

「とてもやさしい」は、「やさしきってく」

「とても●●だ」と強調すること。

~やり (尾鷲) ~でしょ。「やん」の尾鷲版

これがイマドキ
三重の方言
らしい

しゃあなし
しょうがない

なんでやし
何故 どうして
Why?

正味
正直●●



人生 Design Collection

おもろい生き方をしている人、
ちょっと変わった人など、人生七転び八起き、
人生デザインを楽しむ人を数珠つなぎ!!

つなぐ 001



DJ 2SHAN (RED HOUSE)

三重県四日市市の中古レコード店「RED HOUSE」2代目店主。VINYL ONLY、SCRATCH、2枚使いを念頭に黒光りなPLAYを追求し現場でのDJ PLAYはもちろんMIX制作にも没頭している。MPC1000を愛用し、レコードサンプリングを軸としたBEATを制作。地元の盟友JEVAの2nd ALBUM"そして、伊藤純"では全てのプロデュースを担当するなど、RAPPERへの楽曲提供も行っている。



REDHOUSE
三重県四日市市西新地8-7
TOKIビル1F南側
営業時間 14:00~21:00
定休日 木曜・日曜

【次回予告】
つなぐ 002
予告なく変更の場合もあります

DJ 2SHANさんのご紹介
スケートショップ・パーク
SOUTH TREE
シャイン光さん

—どういった経緯でレコード屋さんをやることになったんですか？

自分でゼロから始めたわけではなく、先代から店舗を受け継いだところから始まりました。

元々、自分はRED HOUSEのお客で通ってました。3年前の秋頃、RED HOUSE初代店主の新家さんが病気で倒れて入院したことがきっかけでした。RED HOUSEはとても好きなレコード屋だったので何か手伝えることはないかと思い、四日市のROCK RECORDSの安田さんを訪ね、新家さん本人の了承を得て、店内の整理を始めました。

そこから1年ほど新家さんの復帰を待ちながらお手伝いをしていましたが、復帰は難しいとのことで、本人と話し合いをしてお店を引き継ぐことになりました。その後、2022年の夏頃に現在の場所に移転して店舗営業を再開し、現在に至ります。

—脱サラしてレコード屋さんをやることになったというのですが、不安なことなどなかったですか？

脱サラするまで1年半ほど仕事をしながら並行してRED HOUSEの手伝いもしていたので、そこまで不安はありませんでした。あるとすれば保険とか年金とかそういったところですね。脱サラすることに家族からの反対が全くなかったわけではないですが、一生懸命やるならとことんやれ! ということで快く後押ししてくれました。本当に感謝しています。なので今はチャレンジの気持ちが強いです。

あと自分の周りにはBAR、服屋、飲食店など自営業をしている方が多いので、そういった環境が身近にあったということもとても大きいですね。

—RED HOUSEはどんなレコード屋ですか？

洋楽ROCK、邦楽7inchを中心にほぼオールジャンル取り扱っています。とにかく宝島のようなレコード屋ですね。探せば探すほどお宝が出てくるそんなレコード屋だと思います。名盤、人気盤もありますが一味違うB級レコードに出会えるのはこのお店の面白いところです。

まだまだ在庫を把握しきれていないので、検盤を続けてレコードを世の中にどんどん出して行く。今は毎日これの継続ですね。

—今後RED HOUSEをどんな風にしていこうと考えてますか？

若い世代からお年寄りまでいろんな方に来てもらえるようになっていけばと思っています。RED HOUSEきっかけでレコードを買い始めてくれる方やDJを始めたい方が増えれば、これ以上嬉しいことはありません。僕自身まだまだ出会っていない音楽がたくさんあるので、お客さんを通じて知らない音楽を共有できる場になりたいです。

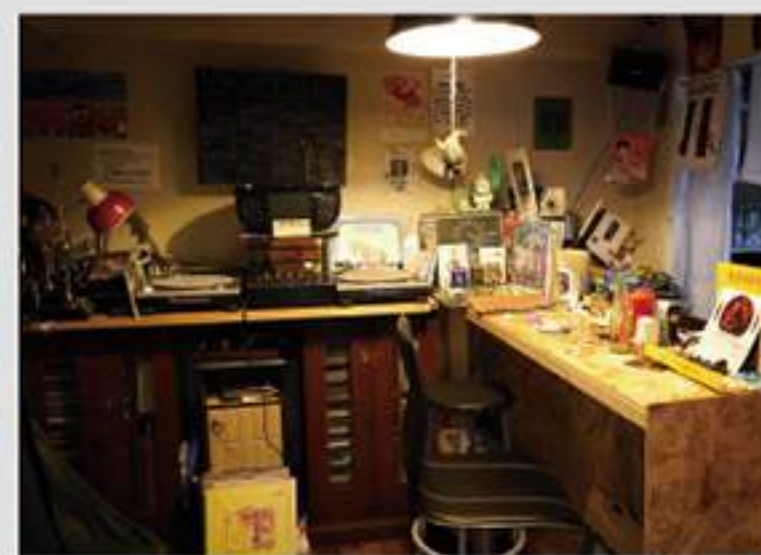
あとは初代店主、新家さんが作り上げてきたものを継承して、自分の色も足していければと思います。以前、観光で行ったNYのSuperior Elevation Recordsのようなレコード屋が僕の理想ですね。



壁にかけられたおすすめの数々のレコード。店主のこだわりが感じられる。70s~90sを中心に、洋楽・邦楽ジャンルレスなラインナップで楽しめる。



店主のお気に入りの一枚。石松元とラヴ・サウンド / ドラム・ポップス歌謡。かなり良質なドラムブレイク物。昭和歌謡のインストカバー作品。



店内の奥には軽く一杯ひっかけられる、秘密基地的なBARがひっそりと。店主や音楽仲間とここで語るのもGOOD。

SUTEKI KININARU NEWS

~ToTスタッフが素敵なお店を紹介するコーナー~



『美』の悩みを解決するため、 特殊手技を用いて施術するサロン「Blante」

津市の『奥田治療院(整骨院・鍼灸院)』監修のもと、従来の施術に加え、奥田治療院の施術技術を活かした『美容特殊手技』を提供!美容特殊手技についてやお店のこだわりをお聞きしました。

こだわりポイント聞いてみた。



01

一軒を丸ごとサロンに!
施術部屋は洋と和の2部屋をご用意!洋室はオシャレで優雅な雰囲気、和室は80年の歴史のある豪華な金屏風が和の雰囲気を作り、気分に合わせてお選びいただけます。



02

芯から温まる「よもぎ蒸し」
ハーブの女王と呼ばれるよもぎを煎じた蒸気を体全体に浴びる温浴。美容・体質改善・リラックス・自律神経系・婦人科系のお悩み・ダイエット等様々な効果があります!施術部屋は木を使用して手作りしております。

03

アットホームな空間
話しやすい雰囲気、緊張しやすい方でも気軽にお越しいただけます。



ToTのキニナル! 美容特殊手技とは一体...!?

まず首の施術で神経にアプローチし、自律神経の動きを整え、自らの体の働きにより美容効果を高めることが期待できます。目先の美だけではなく、身体の根本から美へと導いていくことが特徴!首への施術は奥田治療院監修の特殊手技で行います。



MY ナツメロ

Trick or Treat と音楽は切っても切れないカンケイなんです！
今回のテーマはナツメロ！
思わず共感しちゃう一曲はありますか？



♪め組のひと

ラッツ&スター (1983年)

小さい頃、父親のティアドロップサングラスをかけて、「めっ！」って真似をした記憶があります(笑)。子供が聞いても歯切れよく、ノリのいい曲で耳に残ったんでしょうね。今聞いても新鮮な気持ちで聞けるいい曲。ラッツ&スターのサングラスと、黒塗り顔はインパクト大でした。ちなみにサングラスはその当時流行っていたドラマ「西部警察」の大門デカのモノマネにも流用していました。とうちゃん！ナイッすティアドロップ!(笑)

Gunship



♪愛のメモリー

松崎しげる (1977年)

私の懐かしの一曲は松崎しげるさんの『愛のメモリー』です。誰もが知る日本を代表するシンガーの一人です♪子どものころに観ていた松崎さん出演のドラマ『トミー♡とマツ』が大好きで当時ドラマとこの曲が大ヒットしていたのを記憶しています。松崎さんのほか尾崎紀世彦、つのだ☆ひろ、布施明...etc 70年代男性シンガーって熱くてカッコいいんです。松崎しげるさんにはこれからもパワフルに歌い続けてほしいですね。

ToT Staff Kona



♪小さな恋のうた

モンゴル800 (2001年)

私の懐メロはモンゴル800の『小さな恋のうた』です。高校時代めちゃくちゃ流行りましたね〜。一つ、印象に残っている思い出があります。高校卒業当日、部活でお世話になった先輩がこの歌をアコギで弾き語りしてくれました。なんと卒業する部員全員に電話して、なんて勇気。なんて青春。その先輩は今、刈谷の某大型楽器屋さんで働かれています。好きを仕事にしているってかっこいい。私もいつまでも楽器や音楽を愛していきたいです！

ToT Staff かつし〜



♪浪漫飛行

米米CLUB (1990年)

私の懐メロは米米CLUBさんの『浪漫飛行』。小学校の鼓笛パレードでこの曲を演奏しました。記憶が若干曖昧ですが、多分ピアノだった気が…。最近テレビ番組のドッキリ企画で石井竜也さんがこの曲を歌っているのをちょくちょく聞けて、嬉しいです。石井さんのエネルギッシュな感じ、当時と変わらないですねー！『君がいるだけで』など、他の曲も大好きでした(今も)。曲とは関係ないですが…石井さんの初監督映画『河童』も映画館に親に行きましたよ。

ToT Staff A



♪575

Perfume (2010年)

私が選んだ懐メロはPerfumeの『575』です。小学生の時にPerfumeにハマり、この曲は特に気に入っていました。四六時中歌ってた記憶が…(笑)。携帯のCMに起用されていた片思いソングで、少し切ない曲調ですが実はユニークな仕掛けが…それは歌詞が曲名の通り五・七・五の韻を踏んでいるんです！更に3人のレアなラップが聴けちゃいます！リズム感とストーリー性のある歌詞がとてクセになる一曲です。

ToT Staff ていー

館さん!!聞いてよ
やりたいことがあるのに、あと一歩踏み出す勇気がないんです。館さんはどうやって一歩踏み出したんですか？
今思えば無防備に飛び出したなあとすることもしばしば。自信過剰だったのかも知れないし、裏付けのない責任感みたいなものもあつたかな。上手いかなかった事もあるしなんとなくやり続けている事もある。やると決めたら情熱的な行動力は大切にしていたね。それが一番必要だと思っし。もうちょっと計画的にやっていたら上手くやっていた事もあるかもしれない。情熱的に動いていると協力者や賛同者も繋がっていくしね。その人達を喜ばす事が出来なければ、やり続ける事も出来ないしね。キャンプに行くにしても最低限の荷物で挑む人もいれば、用意周到で挑む人もいる。どちらが正解では無く、どちらの方法で楽しむか？ その信念があれば、はじめの一歩なんて大した事ではないんじゃないか？

館さん!!聞いてよ
仕事であるプロジェクトを任せられたのですが、下の子たちがなかなか付いてきてくれないんです。どうしたらいいですか？
そのプロジェクトの有効性や醍醐味をどこまで信じている？ その情熱を伝達できているのか？ そこが出来ていないのなら指導するのはなくて共有出来る事をひとつひとつ増やしていく事が大切。仕事とは公の為に尽くす事だと僕は信じているから、その大前提でプロジェクトを捉える共有出来る事や、やりがいはいは各々見つかると思うんだ。
仕事は自分にとって大切な時間を費やさなければならぬ訳だから、どうせなら楽しくありたいじゃない。リーダーの責任はその演出でもあるから、自分自身が芯食ってそう思っているかどうかだね。目先の成果だけで無く、永続的な成果を得る事が出来れば会社にとってプラスになる。そのプロジェクトの成功とはどのようなものか？ 自分自身明確にして、もう一度トライしてみよう。

説教BAR



a-bridge Fukuwarai BLD 代表 館則之
四日市出身、若くして東京に進出し、様々な経歴を経て三茶でカフェを開く。のちにそこは多くのミュージシャンやクリエイティブが溢れる場所となる。さらに地元を盛り上げたい想いで2014年、四日市にカフェや美容室、眼鏡店が入る複合施設「フクワライビル」を企画し、プロデュース。そんな人生経験豊富な館則之、館さんのお店には常に情熱を持った若者たちが集まり、夜な夜なお酒を片手に館さんの語りを楽しんでいる…。

That's Feelin' フィーリングやに

〜名刺交換〜

あー、ハロウィンと何か関連してます？

どうも、トリックオアトリートさん！

実は…

キューン!!

名付けました

えっ…

そう。驚くべきことに社長はハロウィンに興味もありませんでした。

社名の決定後、日本でハロウィンが大流行。

halloween!

棚ぼた的に覚えてもらいやすくなつてよかったです。

★毎年10月はHPのアクセス数増えます。

館さんに説教してもらいたい人 募集! 応募はwebサイトから問い合わせ、または info@trickortreat-dsgn.comまで

2023.10月 発行 (次号来春予定)
Creative Design Studio.
Trick or Treat
▶▶▶ T.o.T Inc. ◀◀◀

〒510-0244 三重県鈴鹿市白子町8232 白子SOHOビル 2-A
TEL:059-389-6081 FAX:059-389-6082



WEB サイト 制作スタッフ募集!
・デザイナー ・コーダー
・エンジニア ・経験者募集